

Sicherheitspositionsschalter, gekapselt mit getrenntem Betätiger Position switch (in safety circuits), fully enclosed with separate actuator

3SE3 200
U_i 500 V AC, U_i 600 V DC

DIN VDE 0660, IEC 60947-5-1

Betriebsanleitung

Bestell-Nr.: 3ZX1012-0SE32-0AA1

Deutsch

Der Positionsschalter wird als Geradeaus- und als Radiusbetätiger eingesetzt.

Montage

Maßbilder siehe **Bild I** (Maße in mm)

- Zum Schutz vor Überfahren darf dieses Maß nicht unterschritten werden.
- Mittenversatz zwischen Schalter und Betätiger horizontal und vertikal ± 1 mm.

- Getrennter Betätiger, seitliche Betätigung 3SE3200-0XB, -0XE
- Getrennter Betätiger, axiale, stirnseitige Betätigung 3SE3200-0XD, -0XF
K=Kurzer Betätiger, L=Langer Betätiger

Befestigung auf planer Fläche mit 2 Schrauben M4.

Stets Scheiben und Federringe beilegen.

Einbaulage beliebig.

Hinweis: Bei der Montage ist ein Befestigungsabstand von 20 mm zu wählen oder der Schalter zu verstemmen.

Anschluß

Bei Verwendung von metallischen PG-Verschraubungen wird die Schutzmaßnahme Schutzisolierung durchbrochen. Die Metallverschraubung ist in eine andere Schutzmaßnahme einzubeziehen.

Maximale Anschlußquerschnitte (Schraubanschluß):

eindrätig	2 × 2,5 mm ²
feindrätig mit Aderendhülse	2 × 1,5 mm ²
Anschlußschrauben	M3,5
Anziehdrehmoment	0,8 ... 1,2 Nm

Die Kabelführung (Pg 13,5) ist sorgfältig abzudichten, um die Verminderung der Schutzart zu vermeiden.

Betrieb

Betätiger, siehe **Bild II**.

K	Kurzer Betätiger	L	Langer Betätiger
V _{max.}	maximale Betätigungsgeschwindigkeit		
F _{min.}	Mindestkraft in Betätigungsrichtung		

Der Positionsschalter kann nur mit dem dazugehörigen dreifach codierten Betätiger geschaltet werden. Überlisten auf einfache Weise von Hand oder mit einem Hilfsmittel ist ausgeschlossen. Durch Ziehen des Betätigers wird der Öffner zwangsläufig geöffnet und der Schließer geschlossen.




Hinweis: Der Antrieb ist bei 3SE3200-0XB, -0XE um 4 × 90° versetzbar.

Positionsschalter **nicht** als Anschlag verwenden!

Schaltelement: Schaltglieder mit einem zwangsläufigen Öffner und einem zwangsläufig öffnenden Schließer.

Geräteschaltplan: Anschlußbezeichnungen nach EN 50013

Nennschaltweg und zugehörige Anschlußklemmen siehe **Bild III**

	Schaltglied geschlossen		Schaltglied geöffnet
	Betätigungsrichtung		

Instandhaltung

Positionsschalter sind wartungsfrei.

Technische Daten

Schutzart	IP 65	
Zulässige Umgebungstemperatur	- 30 ... + 85 °C	
Thermischer Bemessungsstrom I _{th}	10 A	
Bemessungsbetriebsspannung U _e (40 bis 60 Hz)		
über AC 380 V nur gleiches Potential	I _e /AC-12	I _e /AC-15
24 V	10 A	10 A
125 V	10 A	10 A
230/220 V	10 A	6 A
400/380 V	10 A	4 A
500 V	10 A	3 A
Bemessungsbetriebsspannung U _e (Gleichstrom)	I _e /DC-12	I _e /DC-13
24 V	10 A	10 A
48 V	6 A	4 A
110 V	4 A	1 A
220 V	1 A	0,4 A
440 V	0,5 A	0,2 A

Kurzschlußschutz gemäß

	DIN VDE 0660 Teil 200
- DIAZED-Sicherungsansätze	10A Dz
	6 A TDz
- Schutzautomat (G-Charakteristik)	10 A

Instructions

The position switch can be used as direct and radius actuator.

Mounting

For dimension drawings see **Fig. I** (dimensions in mm)

- For protection against overriding, this dimension must not be less than indicated.
- Centre offset between switch and actuator: horizontal and vertical 1mm.

- Separate actuator: side actuation 3SE3200-0XB, -0XE
- Separate actuator: axial/front actuation 3SE3200-0XD, -0XF
K=short actuator, L=long actuator

Mount on a flat surface using two M4 screws.

Always fit flat washers and spring washers.

Mounting position: as desired.

Note: For mounting a fixing distance of 20 mm should be selected or the switch located by pins.

Connection

When using metallic Pg glands, the "total insulation" requirement is no longer met. Another protective measure should be selected.

Max. conductor cross-sections (screwed connection):

Solid	2 × 2.5 mm ²
Finely stranded with end sleeve	2 × 1.5 mm ²
Terminal screws	M3.5
Tightening torque	0.8 to 1.2 Nm

Carefully seal the cable entry (Pg 13.5) to retain the degree of protection stated.

Operation

Actuator see **Fig. II**

K	short actuator	L	long actuator
---	----------------	---	---------------

V_{max.} Max. actuating speed

F_{min.} Min. force required in actuating direction

The position switch can only be operated with the associated actuator (coded three times). Simple bypassing by hand or another means is excluded. By pulling the actuator, the break contact can be opened and the make contact closed.

Note: The operating mechanism can be repositioned through 4 × 90°

Order No. 3ZX1012-0SE32-0AA1




English

(3SE3200-0XB, -0XE only). Do not use the position switch as a stop!

Contact block: Elements with one positive break contact and one make contact with positive opening action.

Wiring diagram: Terminal designations to EN 50013

Nominal contact travel and associated terminals see **Fig. III**

	Contact closed		Contact opened
	Direction of actuation		

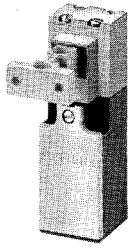
Maintenance

Position switches require no maintenance.

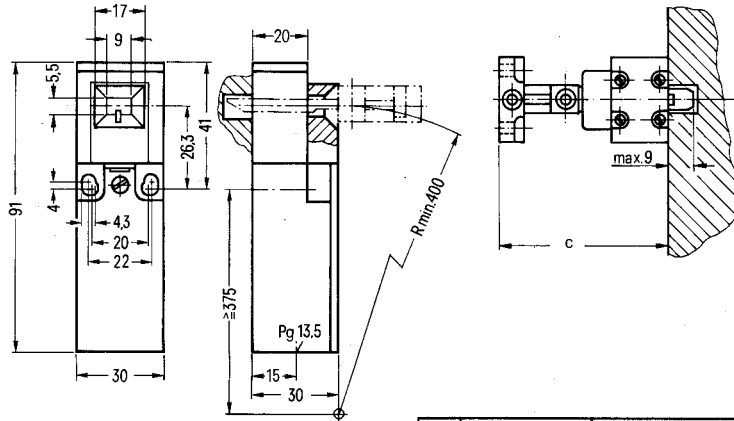
Technical data

Degree of protection	IP 65	
Permissible ambient temperature	- 30 to + 85 °C	
Rated thermal current I _{th}	10 A	
Rated operating voltage U _e (AC, 40 to 60 Hz)		
above 380 V AC equal potential only	I _e /AC-12	I _e /AC-15
24 V	10 A	10 A
125 V	10 A	10 A
230/220 V	10 A	6 A
400/380 V	10 A	4 A
500 V	10 A	3 A
Rated operating voltage U _e (DC)	I _e /DC-12	I _e /DC-13
24 V	10 A	10 A
48 V	6 A	4 A
110 V	4 A	1 A
220 V	1 A	0,4 A
440 V	0,5 A	0,2 A
Short circuit protection	to DIN VDE 0660 Part 200	
- DIAZED fuse links	10A Dz	
	6 A TDz	
- MCB (G characteristic)	10 A	

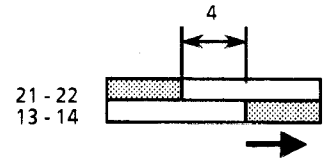
I a



3SE3200-0XB
-0XE

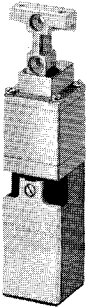


III

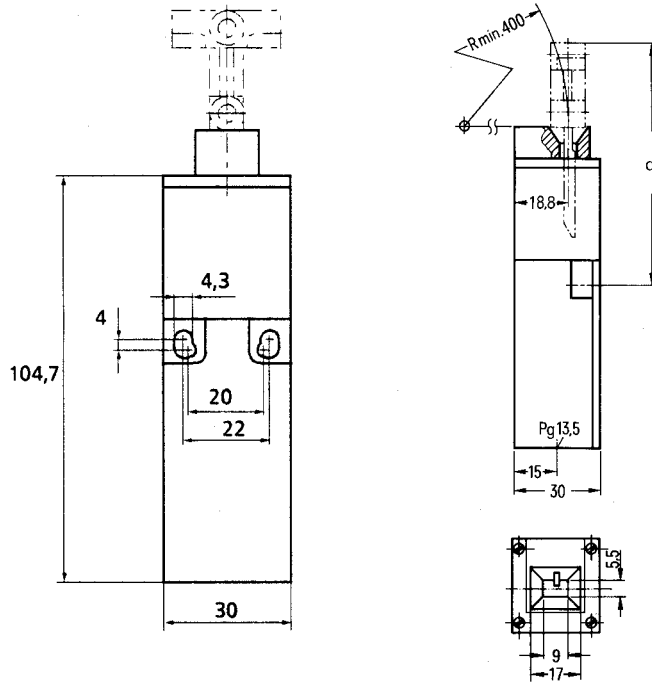


	c	d
K	42 ... 45	66,5 ... 69
L	62 ... 65	86,5 ... 89

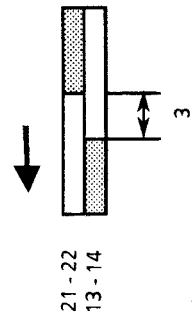
I b



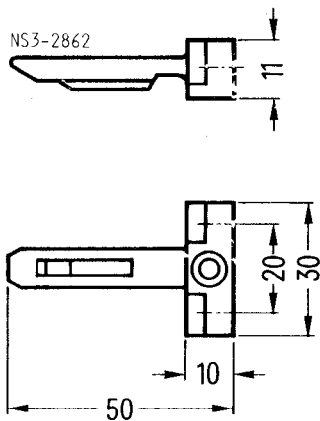
3SE3200-0XD
-0XF



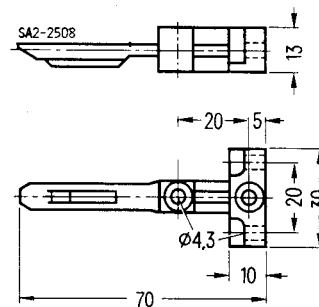
III



IIK



L



$V_{max} = 1 \frac{m}{s}$
 $F_{min} = 10 N$